INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG
ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING
INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES
ANVISNINGAR • KÄYTTÖOHJE • VEJLEDNING
BRUKSANVISNING • INSTRUKCJA • ΟΔΗΓΙΕΣ
POKYNY • NÁVOD • HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

3+

GML79

CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD • CONTENIDO • CONTEÚDO
INNEHÅLL • SISÄLTÖ • INDHOLD • INNHOLD • ZAWARTOŚĆ • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ • OBSAH • TARTALOM

Included 4 AA (LR6) alkaline batteries. Batteries included are for demonstration purposes only. Dispose of batteries safely. • Contient 4 piles alcalines AA (LR6). Les piles incluses sont uniquement destinées à l'essai du jouet. Jetez les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. • 4 Alkali-Batterien AA (LR6) enthalten. Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen. • Include 4 pile alcaline formato AA (LR6). Le pile incluse servono solo a scopo dimostrativo. Smaltire le pile nel modo appropriato. • Inclusief 4 AA-alkalinebatterijen (LR6). De bijgeleverde batterijen zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het speelgoed werkt. Batterijen inleveren als KCA. • Funciona con 4 pilas alcalinas AA/LR6, incluidas. Las pilas que incorpora el juguete son solo a efectos de demostración. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. • Inclui 4 pilhas AA (LR6) alcalinas. As pilhas incluídas destinam-se apenas a efeitos de demonstração. Colocar as pilhas gastas no pilhão. • Innehåller 4 alkaliska Aa-batterier (LR6). Batterierna som ingår är endast för demonstration. Släng batterierna på ett miljövänligt sätt. • Lelun mukana tulee 4 AA(LR6)-alkaliparistoa. Pakkauksessa olevat paristot on tarkoitettu vain esittelykäyttöön. Hävitä paristot asianmukaisesti. • Indeholder 4 alkaliske AA-batterier (LR6). De medfølgende batterier er kun til demonstrationsbrug. Kassér batterierne på forsvarlig vis. • 4 alkaliske AA-batterier (LR6) følger med. Batterier som følger med, er bare til demonstrasjonsformål. Kast batteriene på en forsvarlig måte. • W zestawie 4 baterie alkaliczne typu AA (LR6). Dołączone baterie służą wyłącznie do celów demonstracyjnych. Zużyte baterie wyrzucaj do odpowiednio oznaczonego pojemnika. • Περιλαμβάνονται 4 αλκαλικές μπαταρίες AA (LR6). Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται είναι μόνο για τη δοκιμή του προϊόντος. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. • Obsahuje 4 alkalické baterie typu AA (LR6). Přiložené baterie jsou pouze pro předváděcí účely. Baterie zlikvidujte ekologicky. • Obsahuje 4 alkalické batérie typu AA (LR6). Priložené batérie sú len na predvádzacie účely. Batérie bezpečne zlikvidujte. • 4 db AA (LR6) alkáli elemet tartalmaz. A mellékelt elemek csak szemléltetésre szolgálnak. A lemerült elemeket az azokra vonatkozó szabályozás szerint selejtezze le.



Doll cannot stand alone. • La poupée ne peut pas tenir debout toute seule.
Die Puppe kann nicht von allein stehen. • La bambola non può reggersi in piedi da sola. • Pop kan niet los staan.
La muñeca no puede tenerse en pie por sí sola. • A boneca não fica de pé sozinha. • Dockan kan inte stå utan hjälp.
Nukke ei pysy pystyssä ilman tukea. • Dukken kan ikke stå af sig selv. • Dukken kan ikke stå uten støtte.
Lalka nie stoi samodzielnie. • Η κούκλα δεν μπορεί να σταθεί όρθια από μόνη της.
Panenka nemůže stát sama. • Bábika nedokáže stáť samostatne. • A baba nem áll meg önállóan.

WARNING: This toy produces flashes that may trigger epilepsy in sensitized individuals. • ATTENTION : Ce jouet génère des lumières clignotantes qui peuvent déclencher des crises d'épilepsie chez les personnes sensibles. • WARNUNG: Dieses Spielzeug produziert Flackerlicht, das bei lichtsensiblen Personen epileptische Anfälle auslösen kann. • AVVERTENZA: questo giocattolo emette luci lampeggianti che possono causare attacchi epilettici negli individui sensibili alla patologia. • WAARSCHUWING: Dit speelgoed produceert knipperend licht dat een epileptische aanval kan uitlokken bij personen die aan fotosensitieve epilepsie lijden. • ADVERTENCIA. Este juguete produce destellos que podrían provocar ataques de epilepsia en personas sensibilizadas. • ATENÇÃO: este brinquedo produz luz intermitente que pode causar um ataque epilético em pessoas com sensibilidade. • VARNING: Produkten blinkar vilket kan utlösa epileptiska anfall hos känsliga personer. • VAROITUS: Tämä lelu tuottaa välähdyksiä, jotka voivat aiheuttaa epilepsiaa herkistyneissä yksilöissä. • ADVARSEL: Legetøjet udsender blinkende lys, som kan medføre epileptiske anfald hos overfølsomme personer. • ADVARSEL: Dette leketøyet sender ut blinkende lys som kan utløse epilepsi hos lysfølsomme personer. • OSTRZEŻENIE: Zabawka emituje migające światła, które mogą powodować ataki epilepsji. • ΠΡΟΣΟΧΗ: Το παιχνίδι διαθέτει φωτισμό που μπορεί να προκαλέσει κρίσεις επιληψίας σε άτομα με ευαισθησία. • UPOZORNĚNÍ: Záblesky této hračky mohou u citlivých jedinců způsobit epileptický záchvat. • UPOZORNENIE: Táto hračka bliká a v prípade precitlivených osôb môže vyvolať epilepsiu. • FIGYELMEZTETÉS: A játék villogó fényei az arra hajlamos személyeknél epilepsziás rohamot válthatnak ki.

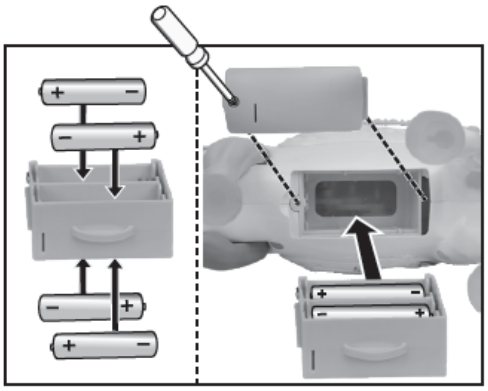
Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information. • Retirez tous les éléments de l'emballage et comparez-les au contenu illustré ici. Si un élément manque, merci de contacter le service consommateurs de Mattel.Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes. • Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Inhaltsabbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für Rückfragen und weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. • Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Contattare gli uffici Mattel Italia se dovessero mancare dei componenti. Conservare queste istruzioni per un riferimento futuro. Contengono informazioni importanti. • Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, kun je contact opnemen met de plaatselijke Mattel-vestiging. Bewaar deze gebruiksaanwijzing, want deze kan later nog van pas komen. • Recomendamos sacar todo el contenido de la caja e identificarlo con la ayuda de las ilustraciones. Para producto adquirido en España, póngase en contacto con el departamento de atención al consumidor de MATTEL ESPAÑA, S.A.: Aribau 200. 08036 Barcelona; Tel: 902203010; cservice.spain@mattel.com; www.service.mattel.com/es. Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete. • Retirar o conteúdo da embalagem e compará-lo com a ilustração. Se faltar alguma peça, entrar em contacto com a Mattel. Guardar estas instruções para referência futura, pois contêm informações importantes. • Packa upp allt ur förpackningen och jämför med innehållet som visas här. Om någonting saknas kontaktar du en lokal Mattel-representant. Spara de här anvisningarna för framtida bruk eftersom de innehåller viktig information. • Tarkista, että pakkaus sisältää kaikki kuvassa näkyvät osat. Jos jotain puuttuu, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta tuotteen ostit. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa. • Tag alle delene ud af æsken, og kontrollér, at æskens indhold svarer til det viste. Kontakt det nærmeste Mattel-kontor, hvis der mangler noget i æsken. Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug. • Ta ut alt innholdet fra pakningen og sammenlign det med innholdet som vises her. Ta kontakt med ditt lokale Mattel-kontor hvis noen av delene mangler. Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk. Den inneholder viktig informasjon. • Wyjmij wszystko z opakowania i porównaj z zawartością przedstawioną na rysunku. W przypadku braku części skontaktuj się z lokalnym biurem firmy Mattel. Zachowaj tę instrukcję jako odniesienie, ponieważ zawiera ważne informacje. • Βγάλτε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετέ τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Εάν κάποιο από τα κομμάτια λείπει, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εταιρία Mattel. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες. • Všechny části vyjměte z obalu a porovnejte je s obsahem vyobrazeným na obrázku. Pokud některé součásti chybí, obraťte se na prodejnu, kde byla hračka zakoupena. Uschovejte tyto pokyny pro budoucí použití, protože obsahují důležité informace. • Vyberte kompletný obsah balenia a porovnajte ho s obsahom znázorneným tu. Ak niektorá položka chýba, obráťte sa na miestnu pobočku spoločnosti Mattel. Návod obsahuje dôležité informácie, preto si ho uschovajte pre prípad ďalšej potreby. • Vegyen ki mindent a csomagolásból, és ellenőrizze, hogy az összes itt látható alkatrész megvan-e. Ha valamelyik alkatrész hiányzik, forduljon a helyi Mattel képviselethez. Őrizze meg ezt az útmutatót, mert a későbbiekben is felhasználható, fontos információkat tartalmaz.

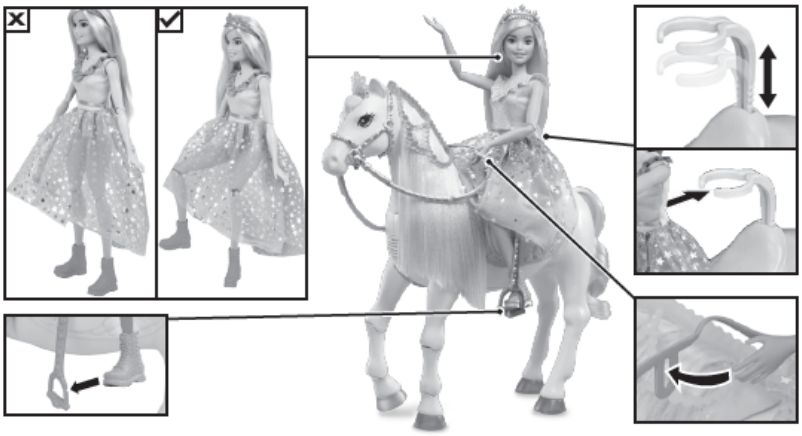
---

service.mattel.com

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94260 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr. Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 – B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800 – 16 936 - Gratis nummer Luxemburg: 800 - 22 784 -Gratis nummer Nederland: 0800 - 262 88 35. Deutschland : Mattel GmbH, Solmsstraße 4, D-60486 Frankfurt am Main. Schweiz: Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097 Liebefeld Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Gebirge. Mattel Italy Srl, Via Bracco, 6-MAC 6, 20159 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11. Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 902203010 http://www.service.mattel.com/es. Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade Tower 34 p., ul. Chłodna 51, 00-867 Warszawa. Forg.: Mattel Toys Hungary Kft 1139 Budapest Váci út 91. +36 1 270 0223. Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, 11000 Praha1. Mattel AEBE, Εθνάρχου Μακαρίου 1, Κτήριο Κ-2, ΤΚ 17561, Παλαιό Φάληρο.
Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Alcaldía Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89. Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213. Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123. Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000, Piso 11 – Oficinas 109 y 111, Vicente López – Prov. Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373. Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069. Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744. E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com. Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196. Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church St., Richmond, Victoria, 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Tel.: (852) 3185-6500. Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Continental Asia Sdn Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan Kerinchi, Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia.

©2020 Mattel.





Battery Replacement: To replace batteries, use a Phillips head screwdriver (not included) to open battery cover. Insert 4 new AA (LR6) alkaline batteries as shown. Use either AA (LR6) alkaline batteries or equivalent. Replace battery cover and tighten screw. When exposed to an electrostatic source, the product may malfunction. If this problem occurs, reset the product by reinstalling the batteries. Be sure batteries are in place with battery cover tightly secured flush against back of toy.
Replace batteries when the forehead light keeps flashing red 5 times, light dims, sounds become distorted or horse doesn't perform. Do not connect to more than the recommended number of power supplies. For longer life use alkaline batteries.

Remplacement des piles : Pour remplacer les piles, ouvrez le couvercle du compartiment à piles avec un tournevis cruciforme (non inclus). Insérez 4 piles alcalines AA (LR6) neuves comme montré sur l'image. Utilisez des piles alcalines AA (LR6) ou des piles équivalentes. Remettez le couvercle du compartiment à piles et resserrez la vis. Le produit peut ne pas fonctionner correctement s'il est exposé à une source électrostatique. Si cela se produit, réinitialisez le produit en réinstallant les piles. Veillez à ce que les piles soient installées avec le couvercle bien vissé et parfaitement en place au dos du jouet.
Remplacez les piles lorsque la lumière sur le haut de la tête du cheval clignote en rouge 5 fois, lorsque la lumière faiblit, lorsque les sons se déforment ou que le cheval ne fonctionne plus. Ne branchez pas le produit à plus de sources d'alimentation que recommandé. Utilisez des piles alcalines pour une plus grande autonomie.

Ersetzen der Batterien: Die Batteriefachabdeckung zum Ersetzen der Batterien mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben. 4 neue Alkali-Batterien AA (LR6) wie dargestellt einlegen. Alkali-Batterien AA (LR6) oder Batterien eines entsprechenden Typs verwenden. Die Abdeckung wieder einsetzen und die Schraube festziehen. Das Produkt funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn es einer elektrostatischen Quelle ausgesetzt ist. Funktioniert das Produkt nicht richtig, die Batterien herausnehmen und wieder einlegen. Darauf achten, dass die Batterien so eingelegt sind, dass die Abdeckung sicher festgezogen und bündig mit der Rückseite des Spielzeugs ist.
Die Batterien ersetzen, wenn das das Licht auf der Stirn 5 Mal rot aufleuchtet, das Licht schwächer wird, die Geräusche verzerrt klingen oder das Pferd langsamer wird. Nicht an mehr als die empfohlene Anzahl von Stromquellen anschließen. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden.

Sostituzione delle pile: Per sostituire le pile, apri lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso). Inserisci 4 pile alcaline nuove formato AA (LR6) come indicato. Usa pile alcaline formato AA (LR6) o equivalenti. Rimetti lo sportello e stringi la vite. Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente se esposto a fonti elettrostatiche. Se il problema si verificasse, resetta il prodotto reinserendo le pile. Assicurati che le pile siano inserite correttamente con lo sportello fissato a livello con il retro del giocattolo.
Sostituire le batterie se la luce sulla fronte continua a lampeggiare per 5 volte, la luce si affievolisce e il suono risulta distorto oppure il cavallo smette di funzionare. Non collegare ad un numero di fonti di alimentazione superiore a quello indicato. Usa pile alcaline per una maggiore durata.

Vervangen van de batterijen: Vervangen van de batterijen: schroef het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen). Plaats twee nieuwe AA (LR6) alkalinebatterijen zoals afgebeeld. Gebruik AA (LR6) alkalinebatterijen of soortgelijke batterijen. Plaats het batterijklepje weer terug en draai de schroef vast. In een elektrostatische omgeving werkt dit product mogelijk niet goed. Bij problemen de batterijen even uit het product halen en weer terugplaatsen. Het product wordt dan gereset. Controleer of de batterijen geplaatst zijn, het batterijklepje goed dicht is en strak tegen de achterkant van het speelgoed zit.
Vervang de batterijen wanneer het voorhoofdlampje 5 keer knippert, het licht dimmer wordt, geluiden vervormen of het paard niet meer werkt. Niet meer stroombronnen gebruiken dan aanbevolen. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee.

Sustitución de las pilas: Para sustituirlas, desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido) y abrirla. Introducir 4 pilas alcalinas AA/LR6 nuevas en el compartimento, tal como muestra el dibujo. Utilizar pilas alcalinas AA/LR6 o equivalentes. Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa. Si el juguete está expuesto a una fuente electrostática, es posible que no funcione correctamente. Si esto ocurre, recomendamos quitarle las pilas y volverlas a colocar para reiniciarlo. Comprobar que las pilas están bien colocadas y la tapa del compartimento perfectamente cerrada.
Cambiar las pilas del producto cuando las luces de la frente parpadean de color rojo 5 veces, las luces se atenúan, los sonidos se distorsionan o el caballo no anda. No conectar el producto a un voltaje eléctrico superior al recomendado. Recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar el funcionamiento de este juguete.

Substituição das pilhas: Para substituir as pilhas, utilizar uma chave de fendas Phillips (não incluída) para abrir a tampa do compartimento das pilhas. Instalar 4 pilhas AA (LR6) alcalinas novas, conforme apresentado. Usar pilhas AA (LR6) alcalinas ou equivalentes. Voltar a colocar a tampa do compartimento das pilhas e aparafusar. O produto pode não funcionar corretamente quando exposto a fontes de eletrostática. Se o problema ocorrer, recoloque as pilhas para reiniciar o produto. Deve certificar-se de que as pilhas estão bem colocadas e de que a tampa está bem ajustada à parte de trás do brinquedo.
Substituir as pilhas se a luz na cabeça apresentar 5 intermitências a vermelho contínuas, a intensidade da luz diminuir, os sons ficarem distorcidos ou o cavalo não funcionar. Não ligar o produto a mais fontes de alimentação do que as recomendadas. Para uma maior autonomia, utilizar pilhas alcalinas.

Batteribyte: Byt ut batterierna med hjälp av en stjärnskruvmejsel (ingår ej) för att öppna batterilocket. Sätt i 4 nya alkaliska AA-batterier (LR6) enligt bilden. Använd antingen alkaliska AA-batterier (LR6) eller motsvarande. Sätt tillbaka batteriluckan och dra åt skruven. Produkten kan sluta fungera om den utsätts för elektrostatiska källor. Om problemet kvarstår, prova att återställa produkten genom att ta ur batterierna och sätta i dem igen. Se till att batterierna är ordentligt isatta och att locket sitter fast på leksakens baksida.
Byt ut batterierna när pannlampan blinkar rött 5 gånger, ljuset blir svagare, ljudet förvrängs eller hästen inte fungerar. Anslut inte till fler än det rekommenderade antalet strömkällor. Alkaliska batterier håller längre.

Paristojen vaihto: Avaa paristokotelon kansi ristipääruuvimeisselillä (ei mukana pakkauksessa). Aseta neljä uutta AA(LR6)-alkaliparistoa paikalleen kuvan osoittamalla tavalla. Käytä AA(LR6)-alkaliparistoja tai vastaavia paristoja. Aseta paristokotelon kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi. Jos tuote joutuu alttiiksi sähköstaattiselle kentälle, sen toiminta saattaa häiriintyä. Jos näin käy, poista laitteesta paristot ja aseta ne uudelleen paikalleen. Varmista, että paristot on asennettu paikalleen ja paristokotelon kansi on suljettu tiiviisti lelun takaosaa vasten.
Vaihda paristot, kun otsalla oleva valo vilkkuu 5 kertaa punaisena, valo himmenee, äänet vääristyvät tai hevonen ei toimi kunnolla. Älä yhdistä tuotetta suositeltua useampaan virtalähteeseen. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja.

Isætning af batterier: Brug en stjerneskruetrækker (medfølger ikke) til at åbne dækslet til batterirummet. Sæt 4 nye alkaliske AA-batterier (LR6) i som vist. Bruger enten alkaliske AA-batterier (LR6) eller tilsvarende. Sæt batteridækslet på igen, og spænd skruen. Hvis produktet bliver udsat for en elektrostatisk kilde, fungerer det muligvis ikke. Hvis dette sker, skal du nulstille produktet ved at tage batterierne ud og sætte dem i igen. Sørg for, at batterierne er på plads med batteridækslet skruet sikkert fast på bagsiden af legetøjet.
Udskift batterierne, hvis lysene i panden bliver ved med at blinke rødt 5 gange, lyset bliver svagt, lyden bliver forvrænget, eller hesten ikke bevæger sig. Slut ikke produktet til mere end det anbefalede antal strømkilder. Brug alkaliske batterier, der har længere levetid.

Bytte batterier: Bruk et stjerneskrujern (følger ikke med) til å åpne batteridekselet. Sett i fire nye alkaliske AA-batterier (LR6) som vist. Bruk AA-batterier (LR6) eller lignende. Sett batteridekselet på plass igjen, og stram til skruen. Hvis leken utsettes for en elektrostatisk kilde, kan det hende at produktet ikke fungerer som det skal. Hvis dette skjer, må produktet tilbakestilles ved å fjerne batteriene og sette dem inn igjen. Sørg for at batteriene sitter riktig, og at dekselet til batterirommet er lukket og skrudd fast.
Bytt batterier når lyset på pannen blinker rødt fem ganger, lyset dempes, lyden blir forvrengt eller hesten ikke fungerer. Ikke koble til mer enn det anbefalte antallet strømkilder. Alkaliske batterier varer lenger enn andre batterier.

Wymiana baterii: Aby wymienić baterie, otwórz pokrywę przedziału na baterie za pomocą śrubokręta krzyżakowego (nie znajduje się w zestawie). Włóż 4 nowe alkaliczne baterie typu AA (LR6), jak pokazano na obrazku. Używaj baterii alkalicznych typu AA (LR6) lub ich odpowiedników. Załóż pokrywę przedziału na baterie i dokręć śrubę. Pod wpływem oddziaływań elektrostatycznych produkt może działać wadliwie. Jeśli wystąpi ten problem, zresetuj produkt, ponownie wkładając baterie. Upewnij się, że baterie są prawidłowo włożone, a pokrywa przedziału na baterie dobrze zamknięta (nie odstaje od tyłu zabawki).
Wymień baterie, kiedy światełko na czole zamiga 5 razy na czerwono, światełko przygaśnie, dźwięki staną się niewyraźne lub koń przestanie działać prawidłowo. Nie należy podłączać do większej liczby źródeł zasilania, niż jest to zalecane. Aby móc dłużej korzystać z tego produktu, używaj baterii alkalicznych.

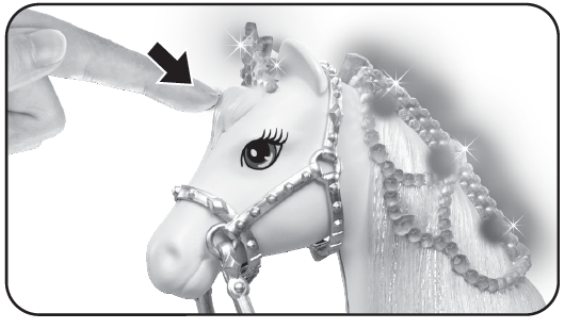
Αντικατάσταση Μπαταριών: Για την αντικατάσταση των μπαταριών, ξεβιδώστε το πορτάκι της θήκης μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται). Τοποθετήστε 4 καινούριες αλκαλικές μπαταρίες AA (LR6), όπως απεικονίζεται. Χρησιμοποιήστε αλκαλικές μπαταρίες AA (LR6) ή αντίστοιχου τύπου. Τοποθετήστε ξανά το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και βιδώστε. Το προϊόν μπορεί να μη λειτουργεί σωστά όταν εκτίθεται σε ηλεκτροστατική πηγή. Αν το πρόβλημα συνεχίσει, αντικαταστήστε μπαταρίες και ανοίξτε ξανά το προϊόν. Βεβαιωθείτε πως οι μπαταρίες βρίσκονται στη θέση τους και το καπάκι της θήκης είναι καλά ασφαλισμένο στο πίσω μέρος του παιχνιδιού.
Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν το φως στο μέτωπο αναβοσβήνει κόκκινο 5 φορές, το φως μειώνεται, οι ήχοι παραμορφώνονται ή το άλογο δεν λειτουργεί. Μη συνδέετε με περισσότερες πηγές ρεύματος από αυτές που προτείνουμε. Χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας.

Výměna baterií: Chcete-li vyměnit baterie, otevřete kryt prostoru pro baterie křížovým šroubovákem (není součástí balení). Vložte 4 nové alkalické baterie typu AA (LR6) podle obrázku. Použijte buď alkalické baterie typu AA (LR6), nebo baterie ekvivalentního typu. Kryt prostoru pro baterie znovu nasaďte a utáhněte šroubek. Pokud bude výrobek vystaven působení elektrostatické energie, nemusí fungovat správně. Pokud k tomuto problému dojde, vyresetujte výrobek vyjmutím a opětovným vložením baterií. Ujistěte se, že baterie jsou na svém místě bezpečně zajištěny krytem, který pevně přiléhá k zadní části hračky.
Jakmile světlo na čele opakovaně 5krát červeně zabliká, světlo zeslábne, zvuky začnou být zkreslené anebo koník přestane fungovat, vyměňte baterie. Nepřipojujte více napájecích zdrojů, než je doporučeno. Použitím alkalických baterií dosáhnete delší životnosti.

Výmena batérií: Pri výmene batérií použite na otvorenie krytu priestoru pre batérie krížový skrutkovač (nie je súčasťou balenia). Vložte 4 nové alkalické batérie typu AA (LR6) ako je naznačené. Použite buď alkalické batérie AA (LR6) alebo ich ekvivalent. Znova založte kryt batérií a utiahnite skrutku. Pri vystavení pôsobeniu elektrostatického zdroja výrobok nemusí správne fungovať. Ak dôjde k problému, vložte znovu batérie a výrobok znovu spustite. Uistite sa, že batérie sú v priestore pre batérie pevne zaistené proti zadnej časti hračky.
Keď svetlo na čele neustále bliká päťkrát načerveno, svetlo zoslabne, zvuky začnú byť skreslené alebo koník správne nefunguje, vymeňte batérie. Nezapájajte k vyššiemu počtu elektrických prípojok, než sa odporúča. Používajte alkalické batérie, aby životnosť batérií bola dlhšia.

Elemcsere: Elemcseréhez keresztfejű csavarhúzóval csavarja ki a csavart az elemtartó rekesz fedeléből (a csavarhúzó nem tartozék). Helyezzen be 4 új AA (LR6) alkálielemet az ábrán látható módon. AA (LR6) vagy egyenértékű alkáli elemeket használjon. Helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét, és csavarozza be. Elektrosztatikus forrás közelében zavar állhat be a termék működésében. Ebben az esetben az elemek újbóli behelyezésével állítsa alaphelyzetbe a terméket. Ügyeljen rá, hogy az elemek megfelelően legyenek behelyezve az elemtartó rekeszbe, és a baba hátuljához szorosan rögzüljön a rekesz fedele.
Cserélje ki az elemeket, ha a ló homlokán lévő fény 5-ször pirosan felvillan, a fény elhalványul, a hang torzzá válik vagy a ló nem működik megfelelően. Ne kapcsoljon rá az ajánlottnál több áramforrást. Célszerű alkáli elemeket használni, mert azok tovább tartanak.

LET'S PLAY! • JOUONS ! • LOS GEHT'S! • GIOCHIAMO! • SPELEN MAAR! • ¡A JUGAR! • VAMOS BRINCAR! • NU LEKER VI! LEIKITÄÄN! • LAD OS LEGE! • SLIK GJØR DU! • ZABAWA • ΑΣ ΠΑΙΞΟΥΜΕ! • POJĎME SI HRÁŤ! • POĎ SA HRAŤ! • JÁTSSZUNK!



Note: At any time, press and hold the forehead button to stop the horse.
Remarque : Pour éteindre le cheval, à tout moment, appuyez et maintenez enfoncé le bouton sur son front.
Hinweis: Den Knopf auf dem Kopf des Pferdes drücken und gedrückt halten, um es anzuhalten.
Nota: Per fermare il cavallo, tieni premuto il pulsantino che ha sulla fronte.
Let op: Houd op elk moment de knop op het voorhoofd ingedrukt om het paard te stoppen.
Nota: En cualquier momento, mantén pulsado el botón de la frente para detener el caballo.
Nota: Em qualquer momento, pressionar e manter o botão na testa para parar o cavalo.
Obs! Du kan när som helst trycka och hålla ned knappen i pannan för att stoppa hästen.
Huomaa: Voit pysäyttää hevosen painamalla pitkään sen otsassa olevaa painiketta.
Bemærk: Du kan til enhver tid trykke på pandeknappen og holde den nede for at stoppe hesten.
Merk: Du kan når som helst trykke på og holde inne knappen på hodet til hesten for å stoppe den.
Uwaga: Naciśnij i przytrzymaj przycisk na czole, aby zatrzymać konia w dowolnej chwili.
Σημείωση: Οποιαδήποτε στιγμή, πατήστε και κρατήστε το κουμπί για να σταματήσει το άλογο.
Poznámka: Koníka můžete kdykoli zastavit stisknutím a podržením tlačítka na čele.
Poznámka: Koníka kedykoľvek zastavíte stlačením a podržaním tlačidla na jeho čele.
Megjegyzés: A lovacskát bármikor megállíthatod a homlokán lévő gombot hosszan megnyomva.

Horse performs best on hard, flat surfaces. • Le cheval fonctionne mieux sur des surfaces dures et plates. • Das Pferd funktioniert am besten auf harten, ebenen Oberflächen. • Il cavallo funziona al meglio su superfici piane e rigide. • Het paard werkt het best op een harde, vlakke ondergrond. • Atención: el caballo funciona mejor sobre superficies lisas y duras. • O cavalo funciona melhor sobre superfícies planas e resistentes. • Hästen fungerar bäst på hårda, jämna underlag. • Hevonen toimii parhaiten kovalla, tasaisella alustalla. • Hesten fungerer bedst på hårde, jævne underlag. • Hesten fungerer best på harde, plane overflater. • Koń działa najlepiej na twardej, płaskiej powierzchni. • Το άλογο αποδίδει καλύτερα σε σκληρές και επίπεδες επιφάνειες. • Koník nejlépe funguje na tvrdém a rovném povrchu. • Koník najlepšie funguje na tvrdom a rovnom povrchu. • A lovacska kemény, lapos felületen működik a legjobban.

